

だい  
第

2

か  
課

## ゲームをするのが好きです



やすみの日はどんなことをして過ごしますか？

Как вы проводите свои выходные?



## 1. 趣味は料理をすることです

Cando+  
04

趣味や好きなことについて、簡単に話すことができる。

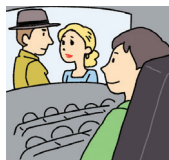
Можете простыми словами рассказать о своих хобби и о том, что любите.

## 1 ことばの準備

Новые слова

しゅみ  
【趣味】

a. 映画を見る



b. 音楽を聞く



c. 本を読む



d. おいしいものを食べる



e. 写真を撮る



f. ピアノ/ギターを弾く



g. おしゃべりをする



h. 料理をする



i. 旅行をする



j. テニスをする



k. ゲームをする



l. 寝る



(1) 絵を見ながら聞きましょう。🔊 02-01

Послушайте, смотря на иллюстрации.

(2) 聞いて言いましょう。🔊 02-01

Слушайте и повторяйте слова.

(3) 聞いて、a-lから選びましょう。🔊 02-02

Послушайте и выберите из иллюстраций a-l.

## 第2課 ゲームをするのが好きです

## 2 会話を聞きましょう。

Слушаем диалоги.

▶ 趣味について、7人の人が話しています。

Семь человек рассказывают о своих хобби.

(1) 趣味や好きなことは何ですか。1のa-lから選びましょう。

Какие у говорящих хобби и любимые занятия? Выберите из иллюстраций a-l из раздела 1.

1  02-03	2  02-04	3  02-05	4  02-06	5  02-07	6  02-08	7  02-09
,	,		,			

(2) ことばを確認して、もういちど聞きましょう。 02-03 ~ 02-09

Уточните значение слов и послушайте диалоги ещё раз.

いろいろ(な) различные | 話す рассказывать | 特(に)ない нет ничего конкретного

かたち ちゅうもく  
形に注目

(1) 音声を聞いて、\_\_\_\_\_にことばを書きましょう。 02-10

Послушайте аудиозапись и заполните пропуски.

趣味は何ですか?

映画を見る \_\_\_\_\_ です。

音楽を聞く \_\_\_\_\_ です。

ゲームをする \_\_\_\_\_ が好きです。

人と話す \_\_\_\_\_ が大好きです。

! \_\_\_\_\_の前は、動詞のどんな形を使っていましたか。 → 文法ノート ① ②

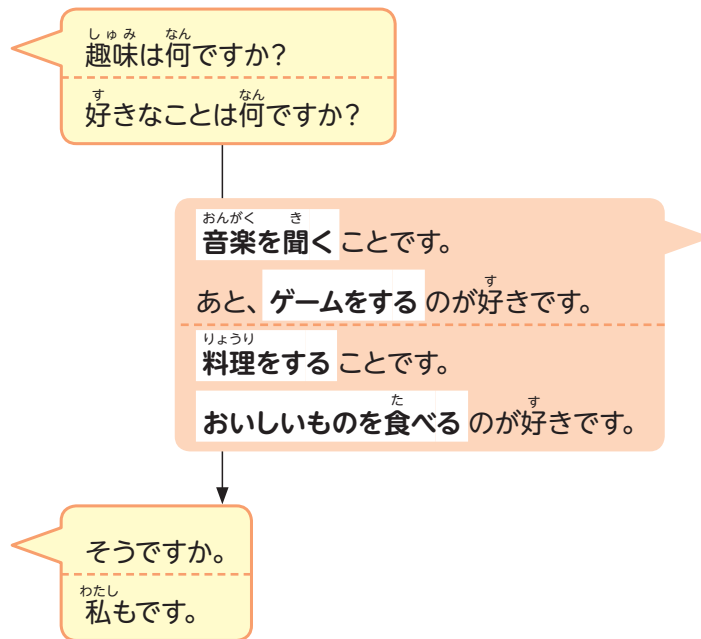
Какая форма глагола используется перед \_\_\_\_\_?

(2) 形に注目して、会話をもういちど聞きましょう。 02-03 ~ 02-09

Послушайте диалоги ещё раз, обращая внимание на грамматические формы.

**3** 趣味や好きなことについて話しましょう。

Рассказываем о своих хобби и любимых занятиях.



- (1) 会話を聞きましょう。 02-11 02-12

Послушайте диалоги.

- (2) シャドーイングしましょう。 02-11 02-12

Слушайте и повторяйте вслед за диктором по методике «Шедоуинг».

- (3) **1** のことばを使って、練習しましょう。

Потренируйтесь, используя слова из раздела **1**.

- (4) 自分のことを話しましょう。

Расскажите о своих увлечениях и хобби.



## 2. 休みの日は何をしますか?

Can-do 05

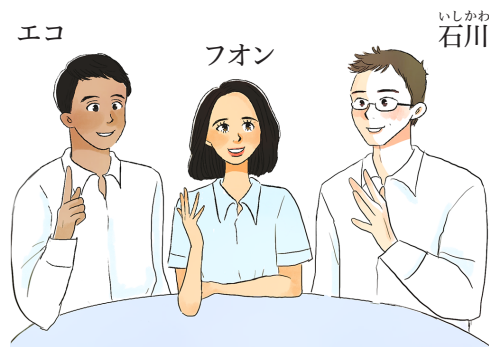
休みの日の過ごし方について、質問したり、質問に答えたりすることができる。  
 Можете рассказать о том, как проводите выходные, и задать подобные вопросы собеседнику.

### 1 会話を聞きましょう。

Послушайте диалог.

会社の休み時間に、エコさんとフオンさんと石川さんが  
 休みの日の過ごし方について話しています。

Во время обеденного перерыва на работе Эко, Фуонг и Исикава обсуждают, как они проводят выходные.



(1) はじめに、スクリプトを見ないで会話を聞きましょう。🔊 02-13

3人の休みの日の過ごし方は、どれですか。a-cから選びましょう。

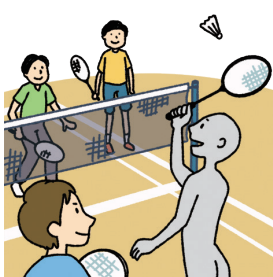
Сначала послушайте диалог, не смотря на текст.

Как каждый из трёх говорящих проводит выходные? Выберите из иллюстраций a-c.

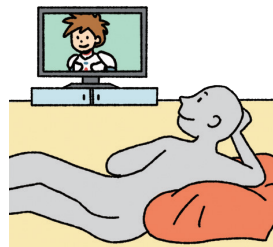
a.



b.



c.



フオンさん	エコさん	石川さん

(2) スクリプトを見ながら聞きましょう。🔊 02-13

何を、どこで、だれとしますか。また、3人は何が好きだと言っていますか。

Послушайте ещё раз, смотря на текст диалога.

Чем на выходных занимаются говорящие? Где и с кем они проводят время? Что им нравится делать?

	フオンさん	エコさん	石川さん
何を?			
どこで?			
だれと?		—	
何が好き?			

エコ： フォンさんは、休みの日は何をしますか？

フォン： 私は、たいてい友だちとバドミントンをして、私はスポーツが大好きです。

石川： へえ、バドミントン。どこで？

フォン： 市の体育館でします。

毎週、夕方までバドミントンをして、そのあと、みんなでご飯を食べます。

本当に楽しいです。

エコ： いいですね。

石川： エコさんは？

エコ： ぼくは、休みの日は、たいてい家でアニメを見ます。

フォン： どこにも出かけませんか？

エコ： 出かけるのは、あまり好きじゃありません。うちで、ゆっくりするのが好きです。

石川： どんなアニメを見るの？

エコ： 日本のアニメです。特に、ジブリの映画が好きです。

フォン： そうですか。

エコ： 石川さんは、休みの日は何をしますか？

石川： うーん、ぼくは、子どもと公園。

フォン： そうですか。公園で何をしますか？

石川： キャッチボール。ぼくは、野球が好きでね。見るのもするのも。

フォン： そうですか。お子さんは何歳ですか？

石川： 8歳と5歳。子どもとキャッチボール、楽しいよ。

～の？

会話の中で使う疑問の  
表現

Используется в разговорной  
речи в вопросительных  
предложениях

市 город | 体育館 спортивный зал | 毎週 каждую неделю | 夕方 вечер | 本当に действительно

ぼく я (一般的に男性が使う 通常 употребляется в мужской речи) | 出かける выходить из дома

特に особенно | キャッチボール игра в мяч | お子さん (Ваш) ребёнок


 かたち ちゅうもく  
**形に注目**

- (1) 音声おんせいを聞いて、き\_\_\_\_\_にことばかを書きましよう。🔊 02-14  
 Послушайте аудиозапись и заполните пропуски.

とも  
 友だち\_\_\_\_\_バドミントンをします。

し たいいくかん  
 市の体育館\_\_\_\_\_します。

まいしゅう ゆうがた  
 毎週、夕方までバドミントン\_\_\_\_\_、そのあと、みんなでご飯ほんを\_\_\_\_\_。

- ❗ いっしょあいてにする相手いを言うとき、どんな助詞じょしを使つかっていましたか。➡ 文法ノート ③

Какую частицу использовал говорящий, когда называл человека, вместе с которым он совершает какое-либо действие?

- ❗ する場所ばしょを言うとき、どんな助詞じょしを使つかっていましたか。➡ 文法ノート ③

Какую частицу использовали говорящие для обозначения места, в котором совершается действие?

- ❗ することを順番じゅんばんに言うとき、動詞どうしのどんな形かたちを使つかっていましたか。➡ 文法ノート ④

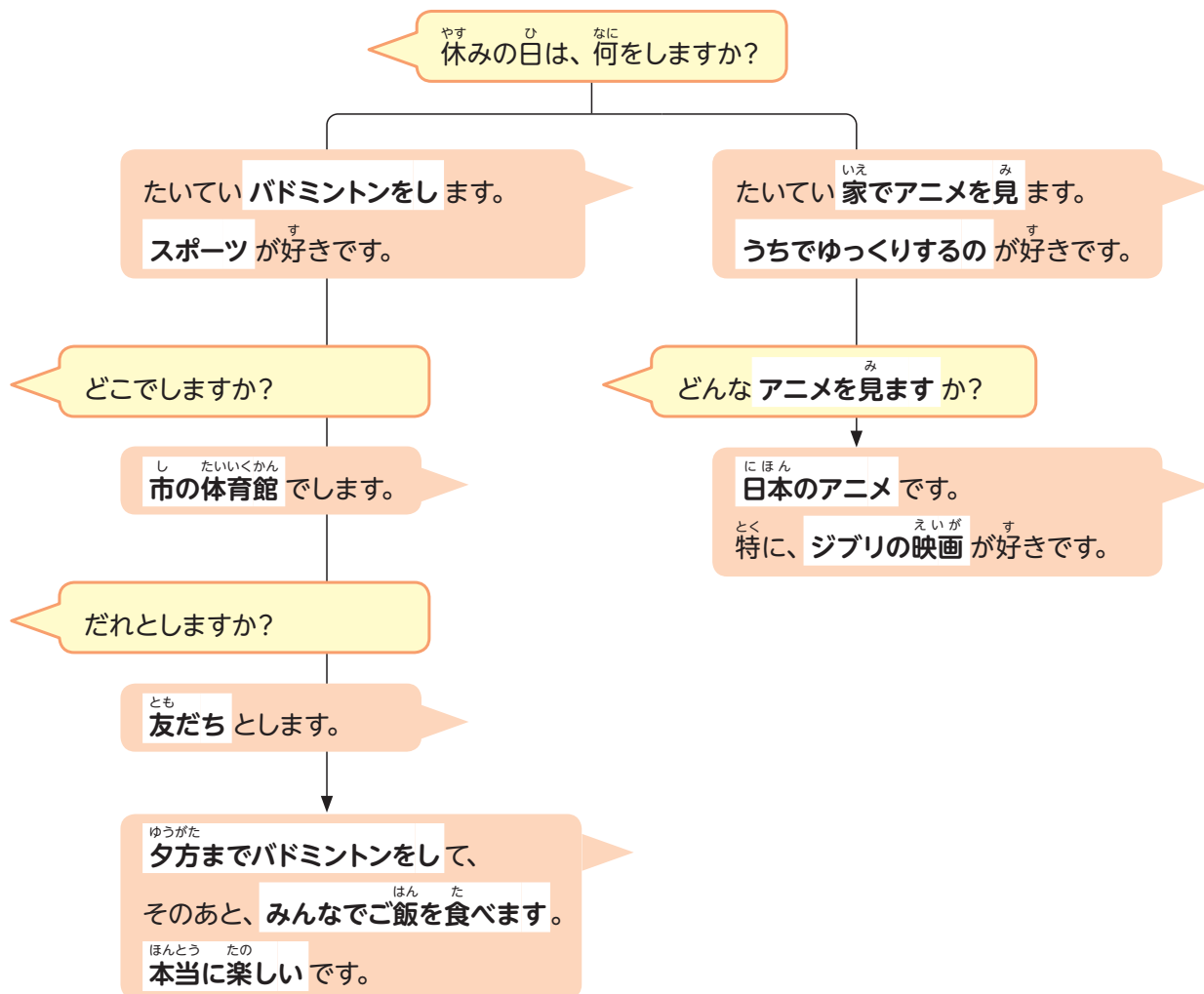
Какую форму глагола использовали говорящие при перечислении порядка действий?

- (2) 形かたちに注目ちゅうもくして、会話かいわをもういちど聞きましよう。🔊 02-13

Послушайте диалог ещё раз, обращая внимание на грамматические формы.

## 2 やすひの日にすることを話しましょう。

Рассказываем о том, чем занимаемся на выходных.



- (1) 会話を聞きましょう。 02-15 02-16

Послушайте диалоги.

- (2) シャドーイングしましょう。 02-15 02-16

Слушайте и повторяйте вслед за диктором по методике «Шедоуинг».

- (3) 自分のことを話しましょう。言いたいことが日本語でわからないときは、調べましょう。

Расскажите о своих выходных. Если не знаете, как сказать что-либо по-японски, посмотрите в словаре.





### 3. スタッフ紹介

Can-do+  
06

みやせ しせつつ は しょうかい よ かぞく しゅみ りかい  
 店や施設などに貼られているスタッフ紹介を読んで、家族や趣味などについて理解することができる。  
 Можете прочитать информацию о рабочем персонале на стенде сотрудников в магазине / кафе и прочих заведениях и понять, что написано про их семью, хобби и т.п.

#### 1 スタッフ紹介を読みましょう。

Прочитайте информацию о работниках.

こくさいこうりゅうきょうかい けいじばん しょうかい は  
 ▶ 国際交流協会の掲示板に、スタッフ紹介が貼ってあります。

В Ассоциации международного сотрудничества на стенде висят фотографии с описанием сотрудников.

#### (1) 次のことは、どこに書いてありますか。印をつけましょう。

Где написана следующая информация? Отметьте в описаниях ниже.

A. 趣味・好きなこと

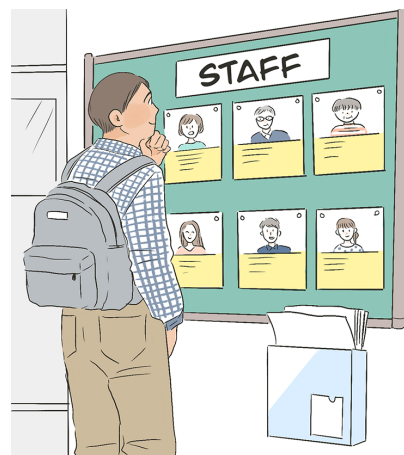
Хобби и любимые занятия

B. 休みの日にすること

Что человек делает в выходные дни

C. 勉強していること／習っていること




Что человек изучает / чему обучается



①

②

③

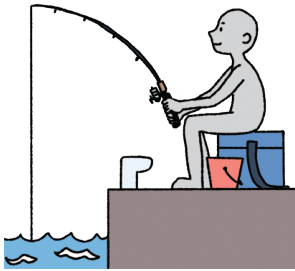
<p></p> <p><b>あき</b></p> <p>夫と娘の3人家族です。        趣味は、おいしいものを食べること。休みの日は、たいいでのジローと公園にいます。        よろしくお願ひします。</p>	<p></p> <p><b>たかし</b></p> <p>アウトドアが大好き。        趣味はサイクリング、キャンプ。休みの日は、よく海や山に行きます。        今、中国語を勉強しています。        みほさんの国のことばも教えてください。</p>	<p></p> <p><b>フローリ</b></p> <p>フィリピン人です。        趣味は料理。いけばなを習っています。        日本語、英語、フィリピン語、スペイン語(少し)ができます。        人と話すのが大好きです。        いっしょにおしゃべりしましょう。</p>
----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------



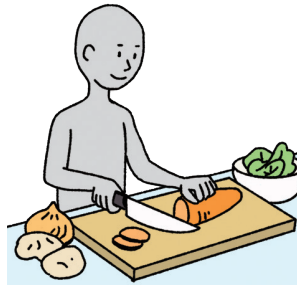
(2) 次の a-f は、だれにあてはまりますか。(1) で印をつけたところを見て、整理しましょう。  
 С кем соотносятся пункты a-f? Заполните таблицу, сверяясь со своими отметками в упражнении (1).

①あきさん	②たかしさん	③フローリさん
,	,	,

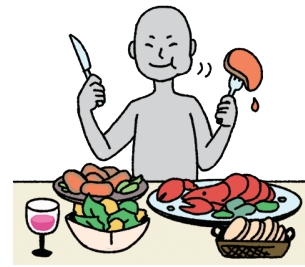
a.



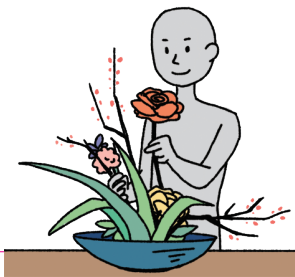
b.



c.



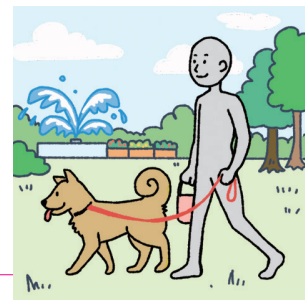
d.



e.



f.



**大切なことば**

- ① 娘 むすめ дочь | 3 人家族 にんかぞく семья из трёх человек (～人家族 (семья из ... человек)) | 犬 いぬ собака
- ② キャンプ кемпинг | つり つり рыбалка | 海 うみ море | 山 やま горы | 中国語 ちゅうごくご китайский язык (～語 ... 語)
- ことば ことば язык
- ③ フィリピン人 じん филиппинец / филиппинка (～人 じん человек из ...) | 習う なら обучаться
- 英語 えいご английский язык


 かたち ちゅうもく  
**形に注目**

(1) \_\_\_\_\_ にことばを書きましょう。

Заполните пропуски.

おっと むすめ \_\_\_\_\_ かぞく  
 夫と娘の \_\_\_\_\_ 家族です。

いけばなを習って \_\_\_\_\_。

ちゅうごくご べんきょう  
 中国語を勉強して \_\_\_\_\_。

にほんご えいご \_\_\_\_\_ ご  
 日本語、英語、フィリピン語、スペイン語が \_\_\_\_\_。

! かぞく にんずう い \_\_\_\_\_ い かた  
 家族の人数を言うとき、どんな言い方をしていましたか。

Как говорящие называли количество человек в своей семье?

! 習っていることを言うとき、どんな形を使っていましたか。 → 文法ノート ⑤

Какую грамматическую форму использовали говорящие, чтобы сказать, что они изучают?

! できることばを言うとき、どんな形を使っていましたか。 → 文法ノート ⑥

Какую форму использовали говорящие, чтобы сказать, какими языками владеют?

(2) \_\_\_\_\_ きいてい \_\_\_\_\_ い  
 \_\_\_\_\_ 聞いて言いましょう。

Слушайте и повторяйте.

		にんずう 人数 количество человек		02-17	
何人?	なんにん	3人	さんにん	7人	ななにん/しちにん
		4人	よにん	8人	はちにん
1人	ひとり	5人	ごにん	9人	きゅうにん
2人	ふたり	6人	ろくにん	10人	じゅうにん

**2** あきさん、たかしさん、フローリさんの3人の中で、だれと話がしたいですか。どんな質問をしたいですか。

С кем из представленных ранее людей (Аки, Такаси, Флори) вы бы хотели пообщаться? Какие вопросы вы бы им задали?



## 4. 自己紹介

Can-do  
07

職場に掲示するスタッフ紹介用に、自分の趣味や休みの日にすることなどを簡単に書くことができる。  
Для представления себя на стенде сотрудников можете кратко написать про свои хобби и про то, как проводите выходные.

### 1 自己紹介を書きましょう。

Пишем информацию о себе.

▶ 職場の掲示板に貼るスタッフ紹介を書くことになりました。

Вам нужно написать информацию о себе для размещения на стенде сотрудников компании.

#### (1) どんなことを書くか考えて、メモしましょう。

Подумайте, что бы вы хотели написать о себе. Сделайте заметки.

**メモ**

- 趣味・好きなこと Хобби и любимые занятия:  
(例：料理)
- 休みの日 Выходные:
- 勉強していること／習っていること Что я изучаю / Чему обучаюсь:
- その他 Другое:

#### (2) 書きましょう。

Напишите информацию о себе.

фото

### 2 ほかが人が書いた自己紹介を読みましょう。

Читаем, что о себе написали другие.

ちょうかい  
聴解スクリプト

## 1. 趣味は料理をすることです

① 02-03

A：趣味は何ですか？

B：映画を見ることです。あと、本を読むのも好きです。

A：私もです。

② 02-04

A：趣味は何ですか？

B：趣味？ うーん、音楽を聞くことです。あと、ゲームをするのが好きです。

A：へー。

③ 02-05

A：趣味は何ですか？

B：旅行です。いろいろな国に行くのが好きです。

A：いいですね。

④ 02-06

A：趣味は何ですか？

B：料理をすることです。私はおいしいものを食べるのが大好きです。

A：そうですか。

⑤ 02-07

A：好きなことは何ですか？

B：好きなこと？ おしゃべりです。人と話すのが大好きです。

A：私もです。

⑥ 02-08

A：好きなことは何ですか？

B：テニスが好きです。テニスは、するのも見るのも大好きです。

A：そうですか。

⑦  02-09

A：好きなことは何ですか？

B：特とくにないですね。好きなことは、寝ねること。家いえでごろごろするすのが好きです。

A：ああ……。

---

# 漢字のことば

## 1 読んで、意味を確認しましょう。

Прочитайте иероглифы ниже и проверьте их значение.

ひと 人	人	人	えいご 英語	英語	英語
にん ~人			おんがく 音楽	音楽	音楽
じん ~人			なら 習う	習う	習う
いぬ 犬	犬	犬	はな 話す	話す	話す
かぞく 家族	家族	家族	で 出かける	出かける	出かける
ゆうがた 夕方	夕方	夕方			

## 2 \_\_\_\_\_の漢字に注意して読みましょう。

Прочитайте, обращая особое внимание на подчёркнутые иероглифы.

- ① 英語ができますか？
- ② 私は、人と話すのが大好きです。
- ③ 趣味は、音楽です。ギターを習っています。
- ④ 家族は4人です。あと、犬がいます。
- ⑤ 夕方、いっしょに出かけませんか？
- ⑥ 私の夫は日本人です。

## 3 上の \_\_\_\_\_のことばを、キーボードやスマートフォンで入力しましょう。

Используя компьютер или смартфон, напечатайте подчёркнутые выше иероглифы.

ぶんぽう  
文法ノート

## ① V- ることです

しゅみ えいが み  
趣味は映画を見ることです。  
Моё хобби – смотреть фильмы.

- Рассказывая о хобби, можно сказать, как в предложении 趣味は旅行です (Моё хобби – путешествия): 趣味はNです。
- Часть предложения, определяющая существительное (хобби), может быть выражена глагольными формами, например, 映画を見る (смотреть фильм), 本を読む (читать книгу). В таком случае к словарной форме глагола нужно добавить こと и использовать конструкцию ～ことです。
- こと после словарной формы глагола преобразовывает его в существительное.
- Глаголы с する (например, 料理する (готовить) или 勉強する (заниматься, учиться) и т.п.) можно использовать и так: 趣味は料理をすることです, и так: 趣味は料理です。
- 趣味を言うとき、「趣味は旅行です。」のように「趣味はNです」の形を使うことができます。
- N (趣味) にあたる部分が、「映画を見る」「本を読む」のように動詞表現になる場合は、動詞の辞書形のあとに「こと」をつけて、「～ことです」の形を使います。
- 「こと」は、動詞の辞書形について、動詞を名詞化する働きがあります。
- 「料理する」「勉強する」のように「する」がつく動詞の場合は、「趣味は料理をすることです。」「趣味は料理です。」のどちらの言い方もできます。

- れい  
【例】▶ A : 趣味は何ですか?  
          Какое у Вас / тебя хобби?  
          B : 趣味? うーん、音楽を聞くことです。  
          Хобби? Ну, я люблю слушать музыку.

## ② V- るのが好きです

ゲームをするのが好きです。  
Я люблю играть в компьютерные игры.

- В учебнике уровня 『入門』 было изучено выражение Nが好きです, например, スポーツが好きです (Я люблю спорт). При использовании глагола вместо существительного к словарной форме глагола добавляют の。
- Как и こと, の преобразует глагол в существительное.
- Отрицательные формы: ～のは好きじゃありません или ～のは好きじゃありません。
- 『入門』では、「スポーツが好きです。」のように、「Nが好きです」という言い方を勉強しました。名詞の代わりに動詞を使う場合は、動詞の辞書形に「の」をつけます。
- 「の」は「こと」と同じで、動詞を名詞化する働きがあります。
- 否定文は「～のは好きじゃありません/～のは好きじゃありません」となります。



## 第2課 ゲームをするのが好きです

【例】 ▶ テニスは、するの<sup>も</sup>見るの<sup>も</sup>大好き<sup>です</sup>。  
Я люблю и играть в теннис, и смотреть, как в него играют.

で  
出かけるの<sup>は</sup>、あまり好き<sup>じ</sup>ゃない<sup>です</sup>。  
Я не очень люблю выходить из дома.

3

【 человек <sup>ひと</sup> 人 】 と	V-ます
【 место <sup>ばしょ</sup> 場所 】 で	

やす<sup>ひ</sup> 休みの日は、たいいてい<sup>とも</sup>友だちとたいいくかん<sup>たいいくかん</sup> 体育館でバドミントン<sup>を</sup>します。  
В выходные я обычно играю с друзьями в бадминтон в спортивном зале.

- Эти частицы используются для выражения места, где происходит действие, и партнёра, с которым говорящий совершает действие.
- Частица で показывает место, а частица と – с кем происходит взаимодействие. Порядок слов можно менять.
- 行為の場所、いっしょにする人を言うときの表現です。
- 助詞「で」は場所を、「と」は相手を示します。どちらを先に言うか、語順は自由です。

【例】 ▶ A：いつも、どこでサッカー<sup>を</sup>しますか？  
Где обычно Вы играете / ты играешь в футбол?  
B：公園<sup>こうえん</sup>でします。  
В парке.  
A：だれとしますか？  
С кем?  
B：会社<sup>かいしゃ</sup>の友だち<sup>とも</sup>とです。  
С друзьями с работы.

4

## V1-て、V2

まいしゅう<sup>まいしゅう</sup> ゆうがた<sup>ゆうがた</sup> 毎週、夕方までバドミントン<sup>を</sup>して、そのあと、みんな<sup>みんな</sup>でご飯<sup>ごはん</sup>を食<sup>た</sup>べます。  
Каждую неделю мы играем до вечера в бадминтон, а потом все вместе идём перекусить.

- テ-форма глагола используется для последовательного соединения двух или более действий. Таким образом два предложения バドミントン<sup>を</sup>します。そのあと、ご飯<sup>ごはん</sup>を食<sup>た</sup>べます (Мы играем в бадминтон. Затем идём перекусить) становятся одним: バドミントン<sup>を</sup>して、ご飯<sup>ごはん</sup>を食<sup>た</sup>べます。 Или предложения ご飯<sup>ごはん</sup>を食<sup>た</sup>べます。そのあと、バドミントン<sup>を</sup>します (Мы едим, а потом играем в бадминтон) становятся одним: ご飯<sup>ごはん</sup>を食<sup>た</sup>べて、バドミントン<sup>を</sup>します。
- Эта грамматическая форма может использоваться не только для описания привычки и постоянных действий, как в примере, но и в разговоре о прошлом, а также для описания планов и надежд на будущее.
- 2つ以上の動作やできごとを順番に言うときは、動詞のテ形を使ってつなげます。「バドミントン<sup>を</sup>します。そのあと、ご飯<sup>ごはん</sup>を食<sup>た</sup>べます。」は、1文にすると「バドミントン<sup>を</sup>して、ご飯<sup>ごはん</sup>を食<sup>た</sup>べます。」になります。逆に、「ご飯<sup>ごはん</sup>を食<sup>た</sup>べます。そのあと、バドミントン<sup>を</sup>します。」は、「ご飯<sup>ごはん</sup>を食<sup>た</sup>べて、バドミントン<sup>を</sup>します。」になります。
- 休みの過ごし方のような習慣だけではなく、過去のできごとを言う場合にも、今後の予定や希望を言う場合にも使われます。

【例】 ▶ 昨日は、バドミントンをして、そのあと、みんなでご飯を食べました。

Вчера мы играли в бадминтон, а потом все вместе пошли перекусить.

▶ 来週の日曜日は、バドミントンをして、そのあと、みんなでご飯を食べたいです。

В следующее воскресенье мы хотим поиграть в бадминтон, а потом все вместе пойти поесть.

## 5

## V-ています ②

いけばなを習っています。

Я изучаю искусство *икэбана*.

- テ-форма + います используется для выражения состояния / длительного действия. В первом уроке эта конструкция была использована для описания деятельности человека. В этом уроке конструкция также используется для выражения повторяющихся в течение определённого времени действий или привычек.

• 「動詞のテ形+います」は現在の状態を表します。第1課では職業を言うときに使いましたが、ここでは、ある期間、くり返し行っていることや、習慣を言うときに使っています。

【例】 ▶ 週に1回、中国語を勉強しています。

Раз в неделю я занимаюсь китайским языком.

▶ 去年から、空手を習っています。

Я занимаюсь карате с прошлого года.

▶ 毎朝、ジョギングをしています。

Я бегаю каждое утро.

## 6

## Nができます

日本語、英語、フィリピン語、スペイン語ができます。

Я говорю на японском, английском, филиппинском и испанском языках.

- Глагол *できます* (できる) (мочь / уметь) используется для описания навыков и умений. В примере конструкция используется для передачи навыка владения языками.

- Когда вы говорите о языке, используйте слово *～語*. Например: *日本語* (японский язык), *英語* (английский язык) и т.п.

- *できます* (できる) также используется в разговоре о спортивных или музыкальных навыках и т.п.

• 「できます (できる)」は能力があることを表します。ここでは、言語を話す能力があることを言うときに使っています。

• 言語を言うときは、「日本語」「英語」のように「～語」という言い方をします。

• 言語以外にも、スポーツや楽器などができる場合にも使われます。

【例】 ▶ A: 日本語ができますか?

Вы говорите / ты говоришь на японском языке?

B: はい、少しできます。

Да, немного.

▶ 私はテニスができます。ピアノもできます。

Я умею играть в теннис. Также могу играть на пианино.

日本の生活  
TIPS

やきゅう

## ● 野球 Бейсбол

Уже давно бейсбол является одним из самых популярных видов спорта в Японии. Почти в каждом районе есть бейсбольные команды младшеклассников, а в средней и старшей школе бейсбольные клубы пользуются огромной популярностью. В частности, традиционным летним событием, на котором решается первенство Японии, является национальный чемпионат среди школьных бейсбольных клубов.

В Японии двенадцать профессиональных команд: шесть в Центральной лиге (セ・リーグ) и шесть в Тихоокеанской лиге (パ・リーグ). Каждая команда базируется на стадионе своего города и имеет большую местную фан-базу.

Также многие люди занимаются бейсболом в качестве хобби. Кто-то создаёт любительские команды и по выходным принимает участие в соревнованиях, а в парках можно увидеть, как и дети, и взрослые играют в упрощённую версию бейсбола – катчбол. Бейсбол для японцев – особенный вид спорта.



日本で昔から最も人気があるスポーツの1つが、野球です。地域にはたいてい小学生の野球チームがありますし、中学校や高校では、部活動としての野球が非常に盛んです。特に、各県の高校の野球部が日本一を決める「高校野球」は、夏の風物詩にもなっています。

日本のプロ野球のチームは、セントラルリーグ (セ・リーグ) 6 球団、パシフィックリーグ (パ・リーグ) 6 球団の、計 12 球団があります。それぞれの球団は、本拠地の球場がある都市をフランチャイズとしており、その地元では、チームを熱心に応援するファンが多くいます。

趣味として野球をする人も多くいます。アマチュアの野球チームを作って休日に試合をする人もいたり、休みの日の公園では、子ども同士や親子がキャッチボールをする姿が見られます。野球は日本人にとって、身近なスポーツです。



## ● いけばな Икебана

Икебана (“икэбана”, досл. живые цветы) – один из видов традиционного японского искусства, когда цветы, траву и ветви особым образом расставляют в вазе. По всей стране в общественных центрах, домах культуры и других подобных местах проводятся курсы по икебана. Часто на курсах есть пробные занятия для начинающих, поэтому если вы заинтересуетесь этим искусством, попробуйте поискать такие занятия.

いけばな (華道) は、日本の伝統的な芸術の1つで、花や草、枝を器に生けて飾ります。各地のカルチャーセンターや公民館などで、いけばな教室が開かれることもあります。いけばな教室では、初心者のための体験レッスンを行っていることも多いので、いけばなに興味をもったら、まず体験レッスンを探してみるといいでしょう。



## ● スタジオジブリ Студия «Гибли»

Студия «Гибли» – японская анимационная студия, в которой работает режиссёр Миядзаки Хаяо. Анимационные фильмы студии «Гибли» получают высокую оценку критиков и в Японии, и за рубежом, также есть много картин, удостоенных международных наград. К известным работам относятся «Мой сосед Тоторо», «Унесённые призраками», «Ходячий замок» и другие.

映画監督の宮崎駿が所属する、日本のアニメ制作会社です。ジブリの制作したアニメ映画は国内外で高く評価され、国際的な映画賞を受賞した作品も多くあります。代表作には、『となりのトトロ』『千と千尋の神隠し』『ハウルの動く城』などがあります。



Режиссёр Миядзаки Хаяо  
映画監督 宮崎駿

## ● こくさいこうりゅうきょうかい 国際交流協会 Ассоциации международного сотрудничества

Ассоциации международного сотрудничества, существующие по всей Японии, – это организации, которые занимаются оказанием помощи иностранцам и проведением мероприятий по взаимодействию с местным населением. Для иностранцев проводятся курсы японского языка, международные кулинарные конкурсы, конкурсы выступлений на японском языке и т.п. Также они устраивают масштабные международные фестивали. Так как подобные местные ассоциации оказывают поддержку иностранцам, живущим в Японии, вам может быть полезно узнать о них побольше.

日本の各地にある国際交流協会は、地域に住む外国人を支援し、市民との交流を促進する活動を行っている団体です。外国人のための日本語教室を開催したり、各国料理大会や日本語スピーチコンテストのようなイベントを行ったり、また大規模な国際交流フェスティバルを開いたりする場合があります。日本に住む外国人にとっては、地域の国際交流協会は役に立つ存在ですので、調べてみるといいでしょう。



Ассоциация межкультурного обмена Тоёнака (ATOMS)  
公益財団法人とよなか国際交流協会